



Pearson  
Edexcel

# **GCSE (9-1) German (1GN1) Exemplars**

Dictation  
Foundation tier

# Contents

<b>Introduction.....</b>	<b>2</b>
<b>Marking points in the spotlight.....</b>	<b>3</b>
<b>Overview of exemplars.....</b>	<b>5</b>
<b>Foundation tier – Assessment criteria.....</b>	<b>6</b>
<b>Exemplars.....</b>	<b>8</b>
Dictation A – Student 1 answer .....	8
Dictation A – Student 2 answer .....	10
Dictation A – Student 3 answer .....	12
Dictation B – Student 1 answer .....	14
Dictation B – Student 2 answer .....	16
Dictation B – Student 3 answer .....	18

# Introduction

The purpose of this exemplification pack is to provide teachers and students with examples of marked responses to the Dictation task (Section B of the 2024 GCSE German Paper 2, Listening), and to demonstrate Pearson's approach to marking.

In this pack, you will find a mark scheme for the Foundation tier dictation, 2 different dictation tasks and a sample of 6 marked students' responses (3 per task). These exemplars are based on dictations featured in our 'Extra Dictation Tasks' booklet which can be found on the Pearson website [here](#).

The example responses are based on real student answers. Please note that due to the timing of publishing these exemplars, students who produced work had not been taught under the 2024 specification. As such, they have not been practising dictation skills as part of their teaching and learning.

Marks awarded in the exemplars are based on a relatively small sample. Whilst they are a good indication of the marks likely to be awarded for different levels, exact marks may differ somewhat when based on standardisation of a whole live series.

The Sample assessment materials which these responses are based on can be found on the Pearson website [here](#).

If you have any enquiries regarding these materials or have any other questions, please contact our subject advisor team on [Teachinglanguages@pearson.com](mailto:Teachinglanguages@pearson.com).

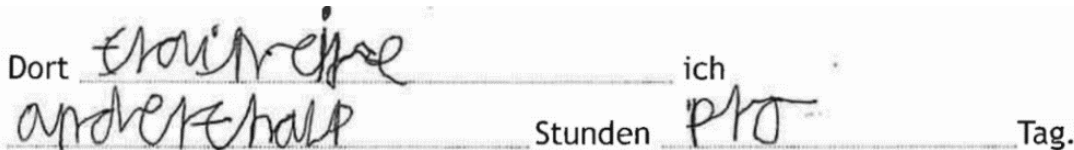
## Marking points in the spotlight

Following our review of over 700 samples of student work across the three languages of French, German and Spanish, we have shone a spotlight on a few specific points:

### Handwriting

To mark the dictation task accurately, it is crucial for the examiners to be able to decipher each word and see clearly how it is spelled. There are only a few words to write in the dictation so students should ensure their handwriting is of a reasonable size and that each letter is well-formed.

In the example below, the correct sentence is 'Dort trainiere ich anderthalb Stunden pro Tag'. Unfortunately, the examiner was not able to make out the student's spelling of the word 'trainiere' so could not give it credit.

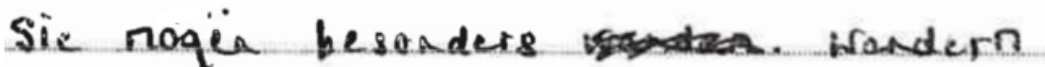


Dort trainiere ich  
anderthalb Stunden pro Tag.

### Accents

Similarly, accents should be formed clearly, placed above the correct letter, and be written in such a way that there is no doubt as to what the student is intending to write.

In this example, the correct sentence is 'Sie mögen besonders wandern.' However the student has placed the umlaut over the 'e' rather than the 'o'. This alters the pronunciation of the word and therefore it cannot be credited.

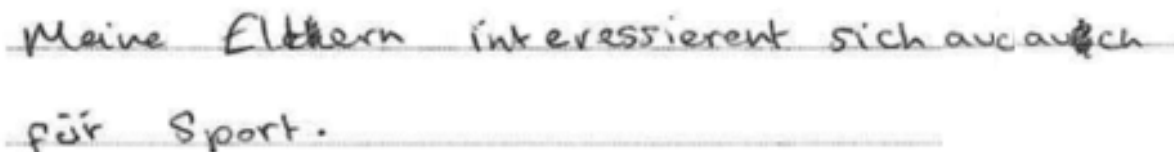


Sie mögen besonders ~~wandern~~. Wandern

### Different spellings of a word

If a student spells the same word in more than one way, the examiner will mark the first word.

In this example, the sentence should read, 'Meine Eltern interessieren sich auch für Sport.' and the student has made two attempts at writing the word 'auch' ('auc' and 'auch'). Although the second version is correct, the examiner has to consider the first version as it is not clear which one the student intended. If the student had crossed out 'auc', they would have been credited for 'auch'.



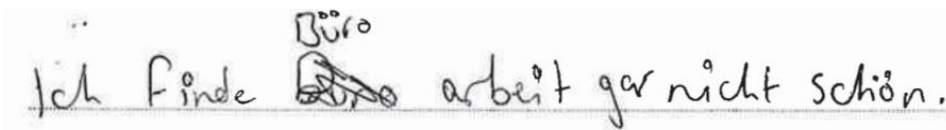
Meine Eltern interessieren sich auc auch  
für Sport.

### Crossed out words

If a word is crossed out and replaced, it is the replacement word that will be considered as the candidate's answer, even if the crossed-out word is spelled correctly.

In this example, the word 'Buro' has been crossed out so the examiner will consider the replacement word 'Büro' (correctly spelled) as the candidate's answer and will credit it.

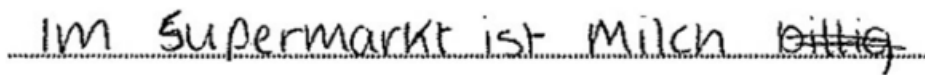
NB: If it was the other way around, and the student had crossed out the correct word ('Büro') and replaced it with the incorrect word ('Buro'), then this incorrect version would be considered as the candidate's answer and would not be credited. This is because 'Buro' without the umlaut has a different sound.



Ich finde ~~Buro~~<sup>Büro</sup> arbeit gar nicht schön.

If words are crossed out and not replaced, examiners will still consider them if they are creditable.

In this example (correct sentence is 'Im Supermarkt ist Milch billig. '), the crossed-out word has not been replaced but as it is correct and can be identified, the examiner will still credit it.



Im Supermarkt ist Milch ~~billig~~.

# Overview of exemplars

## Foundation tier (10 marks)

<b>Dictation A</b>	<b>Number of rewardable words in all categories (out of 20)</b>	<b>Total number of marks (out of 10)</b>
Student 1 marked answer	17 words	9 marks
Student 2 marked answer	14 words	7 marks
Student 3 marked answer	11 words	6 marks

<b>Dictation B</b>	<b>Number of rewardable words in all categories (out of 20)</b>	<b>Total number of marks (out of 10)</b>
Student 1 marked answer	17 words	9 marks
Student 2 marked answer	15 words	8 marks
Student 3 marked answer	7 words	4 marks

# Foundation tier

## Assessment criteria

Students will listen to a series of short extracts and will transcribe what they hear into German. Students will be rewarded for each individual word spelled appropriately and which demonstrates knowledge and understanding of Sound Symbol Correspondences (SSCs). The number of rewardable words will then be given a mark on a sliding scale of 1 to 10 as shown in the grid below.

Mark	Number of rewardable words
10	19-20
9	17-18
8	15-16
7	13-14
6	11-12
5	9-10
4	7-8
3	5-6
2	3-4
1	1-2
0	0

**NB: Non-capitalisation of nouns will not be penalised as it does not affect the assessment of Sound Symbol Correspondence.**

## Rewardable words encompass the following categories:

1. Words spelled exactly as in the transcript.
2. In acknowledgement that some SSCs have the same sound but different spellings, any spellings that do not change the pronunciation of the word and where the word is still recognisable, are rewarded. Examples of **sound spellings** that will be rewarded:
  - same sound but different spelling: *sint* instead of *sind*; *gesund* instead of *gesund*
  - double consonants: *Sparggel* instead of *Spargel*; *mitt* instead of *mit*

## Non-rewardable spellings encompass the following categories:

3. Mis-spellings due to incorrect application of SSCs, even if the word looks recognisable, e.g. *Kase* instead of *Käse*; *schon* instead of *schön*. If in doubt, examiners should read the words the students have written back out loud to themselves, using the correct SSC for the written symbols, to ensure that the spelling produces the correct sound.
4. Mis-spellings which are written phonetically, and which may contain appropriate SSCs, but which are so inaccurate that the words are unrecognisable if seen on their own in isolation, outside the context of the sentence, e.g. *Kese* (*Käse*) outside the sentence *Ich mag den Käse nicht*; *seh* in the sentence *Ich gehe am See spazieren*. If in doubt, examiners should write the word out separately and ask themselves if they would understand the word if written in isolation.

## Key to the script used in example student answers:

Category 1 (rewardable): words spelled exactly as in the transcript: no bold, strikethrough or italics

Category 2 (rewardable): recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings: **bold and italics**

Category 3 (non-rewardable): words with mis-spellings due to incorrect application of SSC: (~~italics and strikethrough~~)

Category 4 (non-rewardable): words written phonetically but which are not recognisable out of context: (~~strikethrough~~)

(Words in brackets are part of the rubric and are not part of the test)

## Dictation A – Student 1 marked answer (9 out of 10 marks)

### Transcript

1. (Ich) gehe (morgen) einkaufen.
2. (Ich) suche (neue) Stiefel.
3. (Mein) Kleid (ist sehr) schick.
4. Im Supermarkt ist Milch billig.
5. Ich gehe am Dienstag dahin.
6. Ich will danach essen.

Dictation A Student 1 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	Rewardable Category 2 <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	Non-rewardable Category 3 <small>(words with mis-spellings due to incorrect application of SSC)</small>	Non-rewardable Category 4 <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
	<b>Total 17/20</b>				
(Ich) gehe (morgen) einkaufen.	<b>2</b>	gehe einkaufen			
(Ich) <i>süche</i> (neue) Stiefel.	<b>1</b>	Stiefel		<i>süche</i>	
(Mein) Kleid (ist sehr) <i>shich</i> .	<b>1</b>	Kleid		<i>shich</i>	

<b>Dictation A</b> <b>Student 1 answer</b>	<b>Number of rewardable words in all categories</b>	<b>Rewardable Category 1</b> <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	<b>Rewardable Category 2</b> <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	<b>Non-rewardable Category 3</b> <small>(words with mis-spellings due to incorrect application of SSC)</small>	<b>Non-rewardable Category 4</b> <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
Im Supermarkt ist Milch billig.	<b>5</b>	Im Supermarkt ist Milch billig			
Ich gehe am Dienstag <i>dahen</i> .	<b>4</b>	Ich gehe am Dienstag		<i>dahen</i>	
Ich will danach essen.	<b>4</b>	Ich will danach essen			

## Dictation A – Student 2 marked answer (7 out of 10 marks)

### Transcript

1. (Ich) gehe (morgen) einkaufen.
2. (Ich) suche (neue) Stiefel.
3. (Mein) Kleid (ist sehr) schick.
4. Im Supermarkt ist Milch billig.
5. Ich gehe am Dienstag dahin.
6. Ich will danach essen.

Dictation A Student 2 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	Rewardable Category 2 <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	Non-rewardable Category 3 <small>(words with mis-spellings due to incorrect application of SSC)</small>	Non-rewardable Category 4 <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
	<b>Total: 14/20</b>				
(Ich) gehe (morgen) einkaufen.	<b>2</b>	gehe einkaufen			
(Ich) <i>suhe</i> (neue) <i>schtiffel</i> .	<b>0</b>			<i>suhe</i> <i>schtiffel</i>	
(Mein) <i>Klied</i> (ist sehr) <i>ehic</i> .	<b>0</b>			<i>Klied</i> <i>ehic</i>	

Dictation A Student 2 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	Rewardable Category 2 <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	Non-rewardable Category 3 <small>(words with mis-spellings due to incorrect application of SSC)</small>	Non-rewardable Category 4 <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
Im Supermarkt ist <i>Milsh</i> billig.	4	Im Supermarkt ist billig		<i>Milsh</i>	
Ich gehe am dienstag <i>daherin</i> .	4	Ich gehe am dienstag		<i>daherin</i>	
Ich will <b>da nach</b> essen.	4	Ich will essen	<b>da nach*</b> (should be one word)		

\*This spelling of 'danach' has been awarded a credit because the spelling of the sounds is correct and the word recognisable, even though it has been split into two.

## Dictation A – Student 3 marked answer (6 out of 10 marks)

### Transcript

1. (Ich) gehe (morgen) einkaufen.
2. (Ich) suche (neue) Stiefel.
3. (Mein) Kleid (ist sehr) schick.
4. Im Supermarkt ist Milch billig.
5. Ich gehe am Dienstag dahin.
6. Ich will danach essen.

Dictation A Student 3 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	Rewardable Category 2 <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	Non-rewardable Category 3 <small>(words with mis-spellings due to incorrect application of SSC)</small>	Non-rewardable Category 4 <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
	<b>Total 11/20</b>				
(Ich) gehe (morgen) einkaufen.	<b>2</b>	gehe einkaufen			
(Ich) <i>suhe</i> (neue) <i>Steifel</i> .	<b>0</b>			<i>suhe</i> <i>Steifel</i>	
(Mein) Kleid (ist sehr) <i>schieck</i> .	<b>1</b>	Kleid		<i>schieck</i>	

<b>Dictation A</b> <b>Student 3 answer</b>	<b>Number of rewardable words in all categories</b>	<b>Rewardable Category 1</b> (words written exactly as in the transcript)	<b>Rewardable Category 2</b> (recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)	<b>Non-rewardable Category 3</b> (words with mis-spellings due to incorrect application of SSC)	<b>Non-rewardable Category 4</b> (words written phonetically but which are not recognisable out of context)
Im Supermarkt <del>es</del> milch <del>belig</del> .	<b>3</b>	Im Supermarkt milch		<del>es</del> <del>belig</del>	
Ich gehe am <del>deinstag</del> <del>dährin</del> .	<b>3</b>	Ich gehe am		<del>deinstag</del> <del>dährin</del>	
Ich <del>viel</del> <del>da</del> <del>nähre</del> essen.	<b>2</b>	Ich essen		<del>viel</del> <del>da</del> <del>nähre</del>	

## Dictation B – Student 1 marked answer (9 out of 10 marks)

### Transcript

1. (Ich) mag (meine) Schule.
2. (Ich) lerne (gern) Erdkunde.
3. (Ich bekomme) ständig (gute) Noten.
4. Die Pause beginnt um zehn Uhr.
5. Dann spiele ich Handball.
6. Mein Lehrer ist freundlich.

Dictation B Student 1 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	Rewardable Category 2 <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	Non-rewardable Category 3 <small>(words with mis-spellings due to incorrect application of SSC)</small>	Non-rewardable Category 4 <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
	<b>Total 17/20</b>				
(Ich) mag (meine) <i>Schuler</i> .	<b>1</b>	mag		<i>Schuler</i>	
(Ich) lerne (gern) erdkunde.	<b>2</b>	lerne erdkunde			
(Ich bekomme) <i>stendig</i> (gute) <i>noten</i> .	<b>1</b>		<i>stendig</i>	<i>noten</i>	

<b>Dictation B</b> <b>Student 1 answer</b>	<b>Number of rewardable words in all categories</b>	<b>Rewardable Category 1</b> <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	<b>Rewardable Category 2</b> <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	<b>Non-rewardable Category 3</b> <small>(words with mis-spellings due to incorrect application of SSC)</small>	<b>Non-rewardable Category 4</b> <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
Die pause beginnt um zehn Uhr.	<b>6</b>	Die pause beginnt um zehn Uhr			
<i><b>Dan</b></i> spiele ich Handball.	<b>4</b>	spiele ich Handball	<i><b>Dan</b></i>		
Mein <i><b>Lehre</b></i> ist freundlich.	<b>3</b>	Mein ist freundlich		<i><b>Lehre</b></i>	

## Dictation B – Student 2 marked answer (8 out of 10 marks)

### Transcript

1. (Ich) mag (meine) Schule.
2. (Ich) lerne (gern) Erdkunde.
3. (Ich bekomme) ständig (gute) Noten.
4. Die Pause beginnt um zehn Uhr.
5. Dann spiele ich Handball.
6. Mein Lehrer ist freundlich.

Dictation B Student 2 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	Rewardable Category 2 <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	Non-rewardable Category 3 <small>(words with mis-spellings due to incorrect application of SSC)</small>	Non-rewardable Category 4 <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
	<b>Total 15/20</b>				
(Ich) mag (meine) Schule.	<b>2</b>	mag Schule			
(Ich) lerne (gern) erdkunde.	<b>2</b>	lerne erdkunde			
(Ich bekomme) stendich (gute) <i>Norton</i> .	<b>0</b>			<i>Norton</i>	stendich

<b>Dictation B</b> <b>Student 2 answer</b>	<b>Number of rewardable words in all categories</b>	<b>Rewardable Category 1</b> <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	<b>Rewardable Category 2</b> <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	<b>Non-rewardable Category 3</b> <small>(words with mis-spellings due to incorrect application of SSC)</small>	<b>Non-rewardable Category 4</b> <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
Die Pause <b>beginnt</b> um <del>sehr</del> <del>ahr</del> .	<b>4</b>	Die Pause um	<b>beginnt</b>	<del>sehr</del> <del>ahr</del>	
<b>Dan</b> spiele ich Handball.	<b>4</b>	spiele ich Handball	<b>Dan</b>		
Mein <del>Lehre</del> ist freundlich.	<b>3</b>	Mein ist freundlich		<del>Lehre</del>	

## Dictation B – Student 3 marked answer (4 out of 10 marks)

### Transcript

1. (Ich) mag (meine) Schule.
2. (Ich) lerne (gern) Erdkunde.
3. (Ich bekomme) ständig (gute) Noten.
4. Die Pause beginnt um zehn Uhr.
5. Dann spiele ich Handball.
6. Mein Lehrer ist freundlich.

Dictation B Student 3 answer	Number of rewardable words in all categories	Rewardable Category 1 <small>(words written exactly as in the transcript)</small>	Rewardable Category 2 <small>(recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)</small>	Non-rewardable Category 3 <small>(words with mis-spellings due to incorrect application of SSC)</small>	Non-rewardable Category 4 <small>(words written phonetically but which are not recognisable out of context)</small>
	<b>Total 7/20</b>				
(Ich) mag (meine) Schule.	<b>2</b>	mag Schule			
(Ich) lerne (gern) <i>Urdkunde.</i>	<b>1</b>	lerne		<i>Urdkunde</i>	
(Ich bekomme) <b>stendig</b> (gute) <i>laughen.</i>	<b>1</b>		<b>stendig</b>	<i>laughen</i>	

<b>Dictation B</b> <b>Student 3 answer</b>	<b>Number of rewardable words in all categories</b>	<b>Rewardable Category 1</b> (words written exactly as in the transcript)	<b>Rewardable Category 2</b> (recognisable words with SSCs that have the same sound but different spellings)	<b>Non-rewardable Category 3</b> (words with mis-spellings due to incorrect application of SSC)	<b>Non-rewardable Category 4</b> (words written phonetically but which are not recognisable out of context)
<i>De pauser beginnt au sein aver.</i>	<b>1</b>	beginnt		<i>De pauser au sein aver</i>	
<i>Gan spieler gibt Handbäll.</i>	<b>0</b>			<i>Gan spieler gibt Handbäll</i>	
<i>Meine lehre ist freundlich.</i>	<b>2</b>	ist freundlich		<i>Meine lehre</i>	